

The Honourable Senator Haig, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications, to which was referred the Bill S-2, intituled: "An Act respecting Bell Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hicks, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C., for the second reading of the Bill C-28, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator McGrand, seconded by the Honourable Senator Norrie:

That the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science be authorized to inquire into and report upon such experiences in prenatal life and early childhood as may cause personality disorders or criminal behaviour in later life and to consider and recommend such remedial and preventative measures relating thereto as may be reasonably expected to lead to a reduction in the incidence of crime and violence in society;

That the Committee have power to engage the services of such counsel, technical and clerical personnel as may be required for the purpose of the inquiry; and

That the Committee have power to sit during adjournments of the Senate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

L'honorable sénateur Haig, du Comité sénatorial permanent des transports et des communications, auquel a été déferé le Bill S-2, intitulé: «Loi concernant Bell Canada», rapporte que le comité après avoir étudié ce bill l'a chargé d'en faire rapport au Sénat sans amendement.

L'honorable sénateur Deschatelets, C.P., propose appuyé par l'honorable sénateur Hicks, que le bill soit inscrit à l'Ordre du jour pour une troisième lecture à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Langlois, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P., tendant à la deuxième lecture du Bill C-28, intitulé: «Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière se terminant le 31 mars 1977».

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée, sur division.

Le bill est alors lu pour la deuxième fois, sur division.

L'honorable sénateur Langlois propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P., que le bill soit inscrit à l'Ordre du jour pour une troisième lecture à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur McGrand, appuyé par l'honorable sénateur Norrie,

Que le Comité permanent de la santé, du bien-être et des sciences soit autorisé à faire enquête et rapport sur les expériences d'avant la naissance et du début de l'enfance qui peuvent provoquer par la suite des troubles de la personnalité ou la délinquance et à étudier et recommander les mesures correctives et préventives y afférentes dont on peut raisonnablement espérer obtenir une réduction de la fréquence des crimes et de la violence dans la société.

Que le comité ait le pouvoir de retenir les services d'avocats, de personnel et de conseillers techniques qu'il jugera nécessaire aux fins de ladite enquête, et

Que le comité soit autorisé à siéger pendant les ajournements du Sénat,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé jusqu'à la prochaine séance du Sénat.